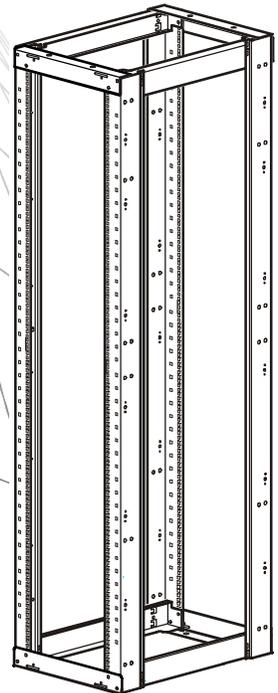


Desembalaje, instalación y personalización

NetShelter[®] Armario de cuatro postes

AR203A
AR204A





This manual is available in English on the APC Web site (www.apc.com).

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der APC Webseite (www.apc.com) verfügbar.

Este manual está disponible en español en la página web de APC (www.apc.com).

Ce manuel est disponible en français sur le site internet d'APC (www.apc.com).

Questo manuale è disponibile in italiano sul sito web di APC (www.apc.com).

本マニュアル<各国の言語に対応する>は APC ウェブサイト (www.apc.com) からダウンロードできます。

Instrukcja obsługi w języku polskim jest dostępna na stronie internetowej APC (www.apc.com).

Este manual está disponível em português no site da APC (www.apc.com).

Данное руководство на русском языке доступно на сайте APC (www.apc.com)

Bu kullanım klavuzunun Türkçesi APC web sayfasında (www.apc.com) mevcuttur.

在 APC 公司的网站上 (www.apc.com) 有本手册的中文版。

Contenido

Visión general del producto	1
Descripción	1
Modelos de armario de cuatro postes NetShelter	1
Inventario del producto	2
Componentes del armario de cuatro postes	2
Antes de la instalación	3
Herramientas	3
Herramientas (incluidas)	3
Otras herramientas necesarias (no incluidas)	3
Accesorios	3
Accesorios (incluidos)	3
Recicle	4
Descargo de responsabilidad	4
Inventario	4
Instalación del armario de cuatro postes	5
Monte el armario	5
Una armarios de cuatro postes	8
Monte la unidad de distribución de alimentación de armario de APC (PDU de armario)	8
Instalación del equipo	9
Identifique un espacio en U en la brida de montaje vertical	9
Instale las tuercas encajadas	9
Extraiga las tuercas encajadas	9
Ubicaciones de conexión a tierra	10
Organización de cables	11
Opciones de organización de cables	11
Especificaciones	14

Garantía de fábrica de cinco años	15
Términos de la garantía	15
Esta garantía es intransferible	15
Exclusiones	15
Reclamaciones por garantía	16

Visión general del producto

Descripción

El armario de cuatro postes NetShelter[®] de American Power Conversion (APC[®]) es un armario de alta calidad destinado al almacenamiento de hardware de montaje en armario de 19 pulg. normalizado (EIA-310), como por ejemplo servidores, equipos utilizados para la comunicación de voz, datos, conexión e interconexión de red, y dispositivos APC de protección contra la alimentación.

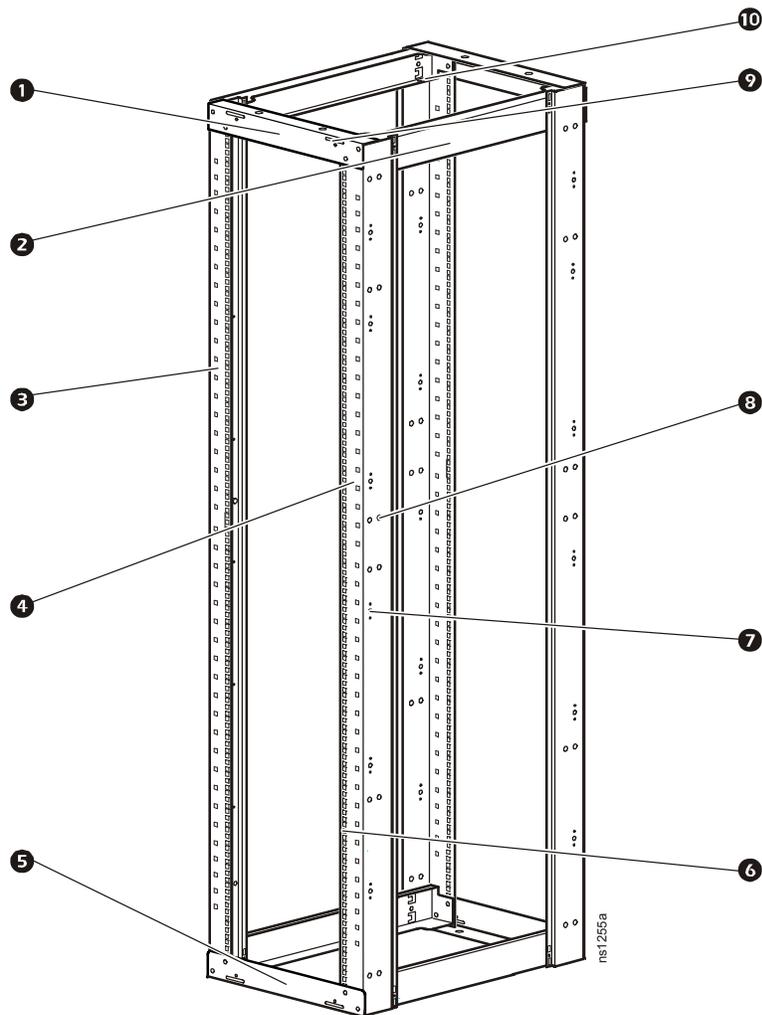
Modelos de armario de cuatro postes NetShelter

Modelo	Altura del montaje en armario	Anchura del montaje en armario	Anchura del exterior del armario	Profundidad del armario	Orificios de montaje
AR203A	44 U [†]	482 mm (19 in)	600 mm (23.62 in)	747 mm (29.41 in)	Cuadrado de 9,5 mm
AR204A	44 U [†]	482 mm (19 in)	600 mm (23.62 in)	747 mm (29.41 in)	Roscado ROSCA n° 12-24

[†] Una U = 44,4 mm (1.75 in)

Inventario del producto

Componentes del armario de cuatro postes



- | | | | |
|---|--|---|--|
| ❶ | Soportes de la estructura horizontal (600 mm) (4) | ❸ | Orificios de montaje del equipo |
| ❷ | Soportes de la estructura lateral (740 mm) (4) | ❹ | Orificios de montaje del soporte espaciador |
| ❸ | Poste de la estructura vertical izquierdo (2) | ❺ | Orificios de montaje auxiliares y de unión del armario de cuatro postes |
| ❹ | Poste de la estructura vertical derecho (2) | ❻ | Orificios de montaje del adaptador de canal y panel |
| ❺ | Soporte de la estructura horizontal (la estructura horizontal inferior puede utilizarse para estabilizar el armario) | ❼ | Orificios de conexión a tierra (consulte "Ubicaciones de conexión a tierra" en la página 10) |

Antes de la instalación

Herramientas

Herramientas (incluidas)



Llave de extremo abierto
(13 mm/14 mm)

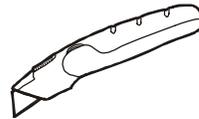


Herramienta para tuercas
encajadas (1)

Otras herramientas necesarias (no incluidas)



Destornillador
Phillips (1)



Navaja (1)

Accesorios

Accesorios (incluidos)



Tornillo
de cabeza
hexagonal
M8 x 16 mm (28)



Tornillos
de estrella
M6 x 16[†] (60)



Tuercas
encajadas[†] (60)



Tornillo
de cabeza
cóncava
12-24 x 1/2[‡] (60)



Tuerca
hexagonal
M8 (4)



Arandela (8)

[†] Este accesorio se incluye sólo con el armario de cuatro postes AR203A con orificios cuadrados.

[‡] Este accesorio se incluye sólo con el armario de cuatro postes AR204A con orificios roscados.



Advertencia: Lea todas las instrucciones atentamente. Los símbolos de advertencia indican instrucciones importantes que deben seguirse para evitar lesiones o daños.

- Disponga de, al menos, dos personas para desempaquetar y montar el armario.
- Para evitar que el armario se caiga, estabilícelo antes de instalar el equipo.
- Extienda las piezas del armario una por una.
- Cargue las piezas más pesadas del equipo primero y colóquelas en la parte inferior del armario para evitar un exceso de peso en la parte superior.

Recicle



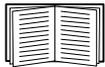
Los materiales de transporte son reciclables. Guárdelos para volver a utilizarlos o deséchelos adecuadamente.

Descargo de responsabilidad

APC no se responsabiliza de los daños ocasionados durante el reenvío de este producto.

Inventario

Tras desembalar el armario, compruebe que todos los componentes y accesorios necesarios se hayan enviado con el armario.



Consulte en el “Inventario del producto” en la página 2 la lista de componentes y en “Accesorios” en la página 3 la lista de accesorios incluidos con el armario de cuatro postes.



Nota: Si falta algún componente, diríjase al Servicio de atención al cliente de APC a través del sitio Web que se indica en la cubierta posterior de este manual.

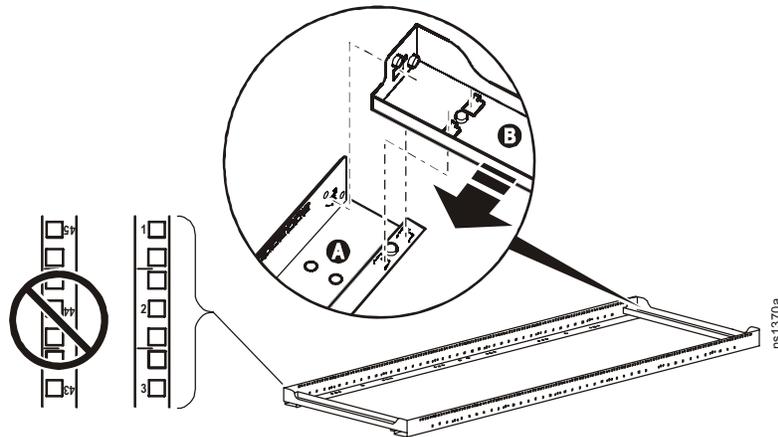
Instalación del armario de cuatro postes

Monte el armario

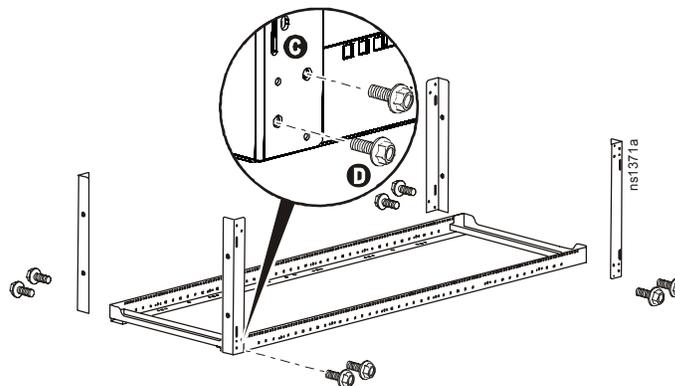


Nota: No apriete demasiado los tornillos de cabeza hexagonal M8 x 16 mm durante el montaje del armario de cuatro postes. Cuando el armario esté en posición vertical, complete el montaje y apriete los tornillos completamente.

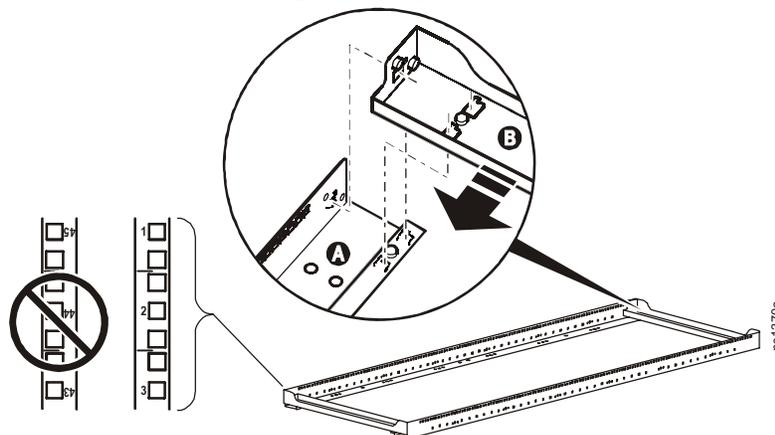
1. Introduzca las lengüetas de sujeción de los postes de la estructura vertical derecho e izquierdo **A** en los orificios de los soportes de la estructura lateral **B**. Sujete los soportes de la estructura lateral deslizándolos hacia dentro. Asegúrese de que la etiqueta de los espacios en U esté orientada hacia arriba en ambos postes de la estructura vertical izquierdo y derecho.



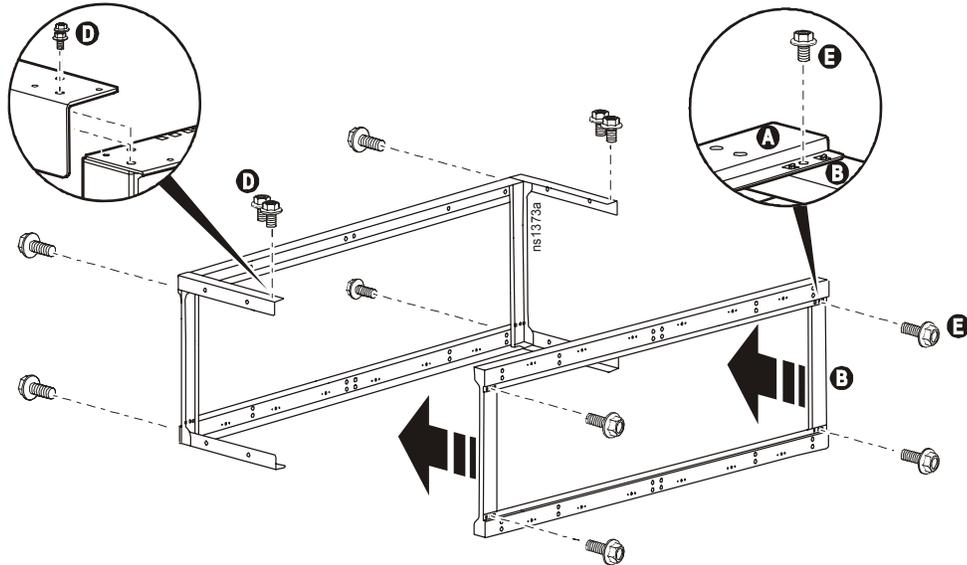
2. Acople los cuatro soportes de la estructura horizontal **C** a la mitad del armario montada con los tornillos de cabeza hexagonal M8 x 16 mm **D**.



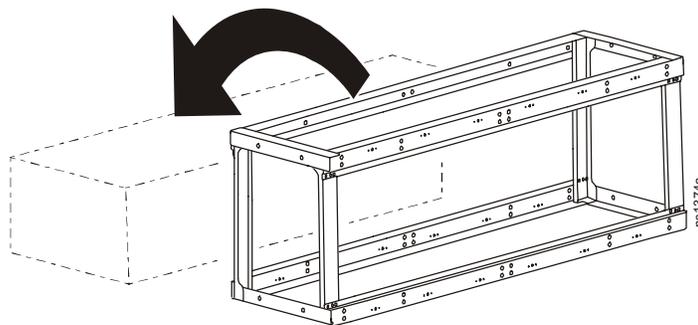
3. Repita el paso 1 con los postes de la estructura vertical derecho e izquierdo restantes **A** y los soportes de la estructura lateral **B**. Asegúrese de que la etiqueta de los espacios en U esté orientada en la misma dirección que ambos postes de la estructura vertical izquierdo y derecho.



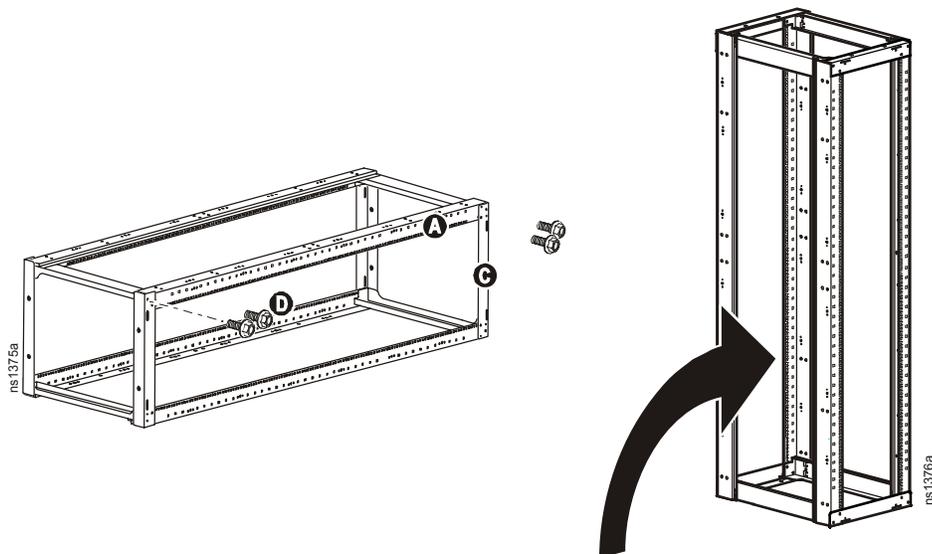
- Asegúrese de que la etiqueta de los espacios en U esté orientada en la misma dirección en los dos postes de la estructura vertical izquierdo y derecho, y acople las dos mitades montadas del armario con cuatro tornillos de cabeza hexagonal M8 x 16 mm **D**.
- Instale ocho tornillos de cabeza hexagonal M8 x 16 mm **E** en los soportes de la estructura lateral **B** y en los postes de la estructura vertical **A**.



- Gire el armario 90 grados.



- Instale los cuatro tornillos de cabeza hexagonal M8 x 16 mm restantes **D** en los soportes de la estructura horizontal **C** y en el poste de la estructura vertical **A**, y coloque el armario en posición vertical.



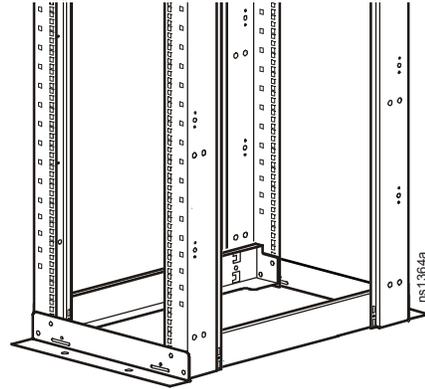
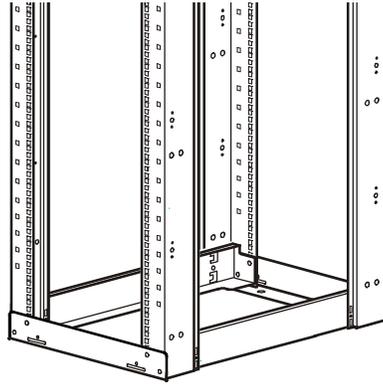
- Apriete los 24 tornillos de cabeza hexagonal a 27,11 N-m (20 ft-lb).



Advertencia: Establezca el armario sujetándolo al suelo antes de instalar los componentes; de lo contrario, el armario podría caerse.

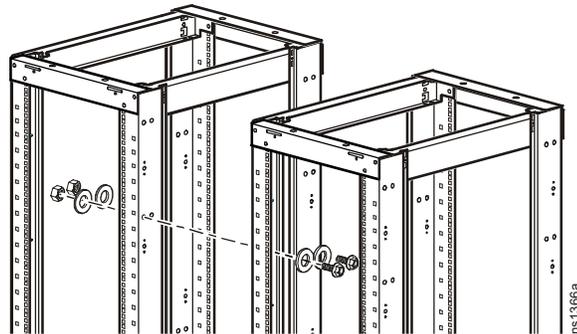


Nota: La estructura horizontal inferior puede sujetarse fuera del armario o, para ahorrar espacio en el suelo, al interior del armario.

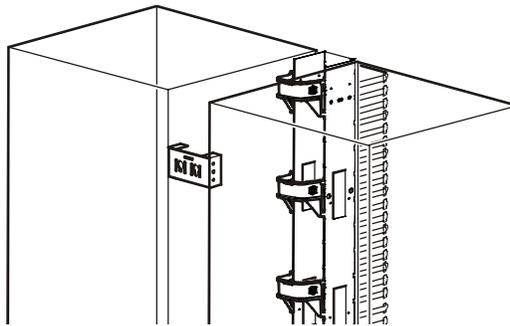


Una armarios de cuatro postes

Una los armarios directamente sin dejar espacio entre ellos; para ello, use los orificios disponibles en los postes de la estructura vertical y los accesorios incluidos.

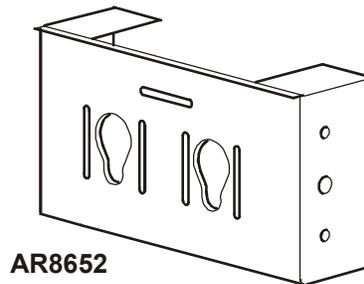


Una los armarios entre sí con los soportes espaciadores de 152,4 mm (6 in) (AR8652) cuando instale los accesorios de organización de cables opcionales de 152,4 mm (6 in) y los organizadores de cables verticales de 304,8 mm (12 in) (AR8650 y AR8651).



Monte la unidad de distribución de alimentación de armario de APC (PDU de armario)

Puede añadir las PDU de armario de APC a la instalación con el soporte espaciador de 152,4 mm (6 in) opcional (AR8652).

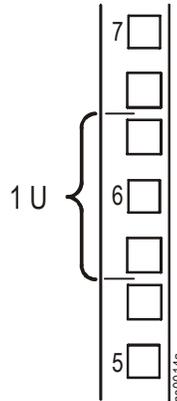


Instalación del equipo

En esta sección se ofrece información sobre cómo instalar el equipo de montaje en armario en el armario de cuatro postes NetShelter. En las instrucciones que se incluyen con el equipo encontrará más información detallada.

Identifique un espacio en U en la brida de montaje vertical

Cuando instale el equipo, localice la parte superior e inferior de un espacio en U en las bridas de montaje. Cada tercer orificio de las bridas de montaje de un armario NetShelter está numerado para indicar el punto central de un espacio en U. Un espacio en U comprende uno de estos orificios numerados y los orificios ubicados justo encima y debajo de él, como se muestra en la ilustración.



Instale las tuercas encajadas

APC ofrece un conjunto de tuercas encajadas (AR8100) para orificios cuadrados.



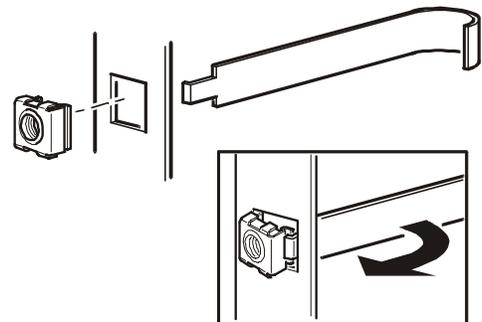
Advertencia: Instale las tuercas encajadas horizontalmente con los salientes enganchados a los lados del orificio cuadrado. **NO** instale tuercas encajadas verticalmente con los salientes en contacto con la parte superior e inferior del orificio cuadrado.

1. Inserte la tuerca encajada en el orificio cuadrado enganchando un saliente de la tuerca en el lado más lejano del orificio.



Nota: Instale las tuercas encajadas en el interior de la brida de montaje vertical.

2. Coloque la herramienta para tuercas encajadas (incluida) en el otro lado de la tuerca y tire para encajarla en su sitio.



Extraiga las tuercas encajadas

1. Extraiga todos los tornillos.
2. Sujete la tuerca encajada y presione los laterales para extraerla del orificio cuadrado.

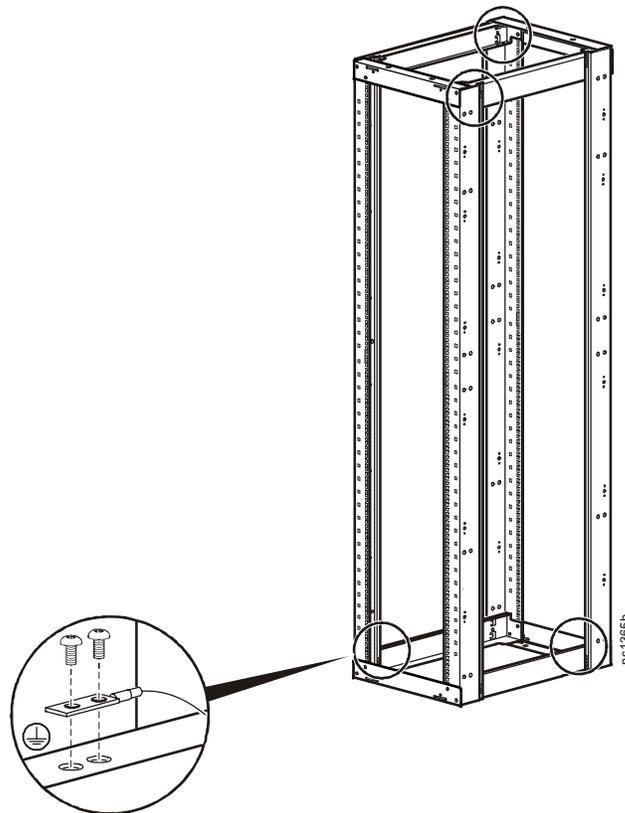
Ubicaciones de conexión a tierra

Cada armario debe conectarse directamente al sistema de tierra del edificio con una de las tuercas de conexión a tierra ubicadas en la estructura lateral superior o inferior.

Conecte cada armario directamente al sistema de tierra del edificio. No conecte unos armarios con otros en cascada.

En el armario de cuatro postes existen cuatro ubicaciones de conexión a tierra.

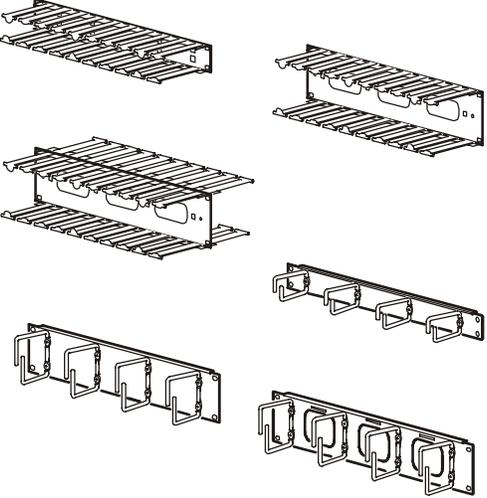
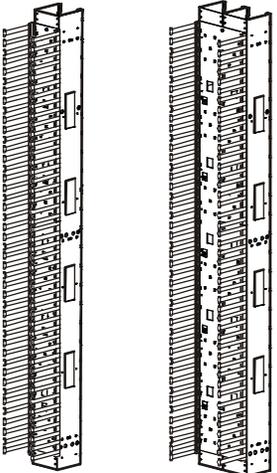
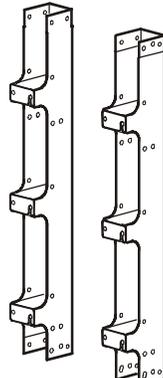
Nº de orificios	Ubicación
4	Estructuras laterales superiores
4	Estructuras laterales inferiores

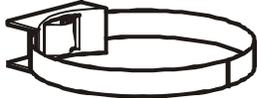
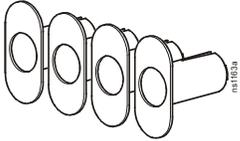
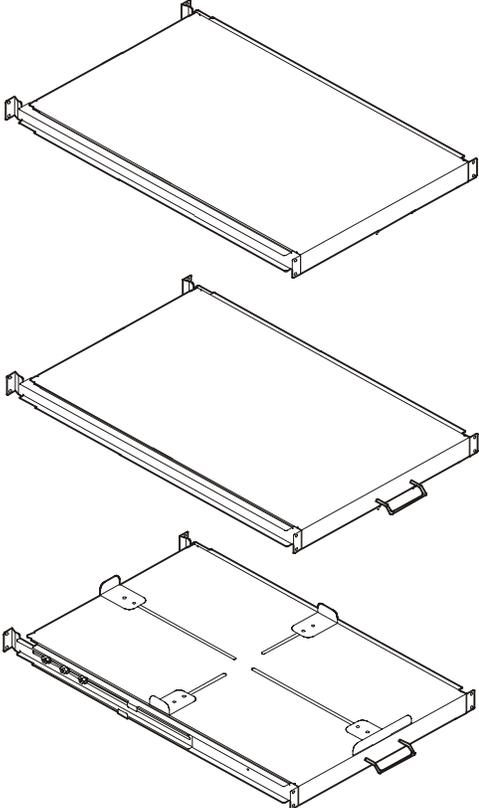


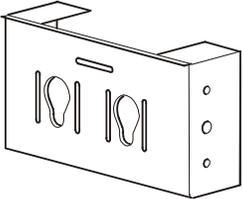
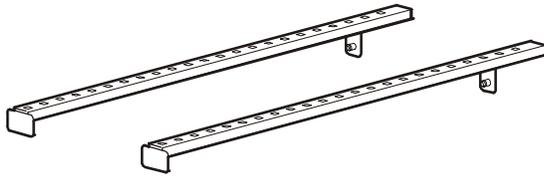
Nota: Con el armario de cuatro postes no se incluyen los cables ni los tornillos de conexión a tierra M6. Apriete todos los tornillos de conexión a tierra M6 a 5,65–6,78 N-m (50–60 in-lb).

Organización de cables

Opciones de organización de cables

Producto	Referencia	Descripción	Figura
Organizadores de cables horizontales de 482,6 mm (19 inch)	AR8602 (1 U) AR8600 (2 U) AR8601 (dos lados y 2 U) AR8425A (1 U) AR8426A (2 U) AR8428 (2 U)	Conduce los cables de conexión horizontalmente a la parte delantera o trasera del armario EIA de 19 pulg.	
Organizadores de cables verticales de 152,4 mm (6 in) y 304,8 mm (12 in)	AR8650 (152,4 mm [6-in]) AR8651 (304,8 mm [12-in])	Organizadores de cables verticales de alta capacidad que se montan en cualquier lateral de un armario de estructura abierta. Los pasadores de cable redondeados a incrementos de 1 U ofrecen una organización de los cables superior.	
Organizadores de cables verticales de 76,2 mm (3 in) y 152,4 mm (6 in)	AR8440A (76,2 mm [3-in]) AR8441A (152,4 mm [6-in])	Los organizadores de cables verticales se montan en cualquier lateral de los armarios de estructura abierta. Su sencillo diseño ofrece una solución de organización de cables rentable.	

Producto	Referencia	Descripción	Figura
Organizadores de cables con velcro sin herramientas	AR8621	Un sujetador de cables de velcro que no requiere herramientas para organizar los manojos de cables de datos. Existen varias posiciones de montaje disponibles en el panel posterior del organizador de cables vertical.	
Organizador de fibra (sólo bobinas)	AR8444	Es posible montar sin herramientas las bobinas de plástico para la organización de cables de fibra en los organizadores de cables verticales AR8659 y AR8651, o acoplarlas con tornillos a los rieles de montaje verticales de los armarios de estructura abierta.	
Estantes fijos y deslizantes, 46, 91 y 114 kg (100, 200, 250-lb)	AR8122BLK (fijo) AR8123BLK (deslizante) AR8128BLK (deslizante 114 kg [250-lb])	Estantes fijos y deslizantes que permiten montar unidades de torre, monitores y otro equipo en el entorno del armario.	
Canaleta de cables del canal lateral	AR8008BLK	Accesorio de organización de cables para tender cables entre los organizadores de cables verticales de montaje delantero y trasero AR8650 y AR8651.	

Producto	Referencia	Descripción	Figura
Soporte espaciador de 50,8 mm (2 in) de ancho para armarios de 4 postes	AR8652	Montaje de soportes espaciadores para laterales, parte delantera y trasera de armarios de estructura abierta. Se utilizan junto con los organizadores de cables verticales AR8650 y AR8651 para conectar las estructuras traseras de los armarios de estructura abierta. Los soportes también pueden utilizarse para montar dos PDU de armario de APC.	
Adaptador de canal y panel	AR8450A	Se monta en la parte superior de los armarios de estructura abierta de cuatro postes para permitir el montaje de canales y paneles elevados de APC.	
Conjunto de accesorios n° 12-24 (cantidad: 24)	AR8400 (para AR204 y AR204A únicamente)	Conjunto de tornillos de montaje n° 12-24 para el armario de estructura abierta de cuatro postes con orificios roscados.	
Conjunto de accesorios n° 10-32 (cantidad: 36)	AR8005 (para AR203A únicamente)	Tuercas encajadas con rosca n° 10-32 para equipo de montaje en armarios con orificios cuadrados en los rieles de montaje. Sirve para dispositivos que utilizan tornillos de montaje n° 10-32.	

Especificaciones

Armario de cuatro postes de 600 mm

Elemento	Medidas
Dimensiones	AR203A y AR204A
Altura del montaje del armario	44 U [†]
Altura exterior	2130,40 mm (83.87 in)
Anchura exterior	600 mm (23.62 in)
Profundidad exterior	747 mm (29,41 in)
Peso	
Peso neto	40,32 kg (88.90 lb)
Capacidad del peso	907,18 kg (2,000 lb)

[†] Una U = 44,4 mm (1.75 in)

Garantía de fábrica de cinco años

La garantía limitada proporcionada por APC en esta declaración de Garantía limitada de fábrica cubre solamente los productos que usted compra para su propio uso comercial o industrial en el curso habitual de sus negocios.

Términos de la garantía

APC garantiza que sus productos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de cinco años (dos años en Japón) a partir de la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de APC se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, todo producto defectuoso. Esta garantía no cubre equipos que hayan sido dañados por accidente, negligencia o uso indebido, o que hayan sido alterados o modificados de cualquier forma. La reparación o reposición de un producto defectuoso o parte de él no implica la ampliación del período de garantía original. Las piezas suministradas de acuerdo con esta garantía pueden ser nuevas o reacondicionadas en fábrica.

Esta garantía es intransferible

Esta garantía cubre solamente al comprador original, que deberá haber registrado debidamente el producto. El producto se puede registrar en el sitio Web de APC, www.apc.com.

Exclusiones

APC no será responsable de acuerdo con la garantía si las pruebas y exámenes que pudiera realizar indican que el presunto defecto del producto no existe o es consecuencia del uso indebido, negligencia, instalación o realización de pruebas indebidas por parte del usuario final o cualquier otro tercero. Asimismo, APC no será responsable de acuerdo con la garantía de intentos no autorizados de reparar o modificar conexiones o voltajes eléctricos incorrectos o inadecuados, condiciones operativas inadecuadas en el emplazamiento de instalación, atmósfera corrosiva, reparaciones, instalación, puesta en funcionamiento confiadas a quienes no fueran personal de APC designado al efecto, un cambio en la ubicación o el uso operativo, exposición a los elementos, casos fortuitos, incendios, robo o instalación que viole las recomendaciones o especificaciones de APC o, en cualquier circunstancia, si el número de serie de APC ha sido alterado, desfigurado o retirado, o cualquier otra causa más allá de los usos previstos.

NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, PARA PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE. APC NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE APC NO SE AMPLIARÁN NI REDUCIRÁN, NI SE VERÁN AFECTADAS POR FACTOR ALGUNO Y NO SURGIRÁ OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS U OTROS O EL ASESORAMIENTO TÉCNICO O DE OTRO CARÁCTER EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS. LAS GARANTÍAS Y LOS RECURSOS PRECEDENTES SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y DEROGAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS. LAS GARANTÍAS DETALLADAS ANTERIORMENTE CONSTITUYEN LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE APC Y EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR EN CUANTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE APC CUBREN SOLAMENTE AL COMPRADOR Y NO CUBREN A TERCERO ALGUNO.

APC, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA, O SI APC HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, APC NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE UTILIDADES, PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTES DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NINGÚN VENDEDOR, EMPLEADO O AGENTE DE APC ESTÁ AUTORIZADO A AÑADIR O CAMBIAR LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA. LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA PUEDEN SER MODIFICADOS, SI EFECTIVAMENTE LO FUEREN, SOLAMENTE POR ESCRITO Y CON LA RÚBRICA DE UN FUNCIONARIO DE APC Y DEL DEPARTAMENTO JURÍDICO.

Reclamaciones por garantía

Los clientes que tengan consultas relativas a las reclamaciones de la garantía pueden acceder a la red de atención al cliente de APC a través de la página de Atención al cliente del sitio Web de APC **www.apc.com/support**. Seleccione su país en el menú desplegable de países, situado en la parte superior de la página Web. Seleccione la pestaña Support (Asistencia) para informarse sobre la asistencia al cliente en su región.

Servicio mundial de atención al cliente de APC

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para éste y todos los demás productos de APC de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio Web de APC para acceder a los documentos de la Base de conocimientos de APC y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina central)
Conéctese a los sitios Web de APC adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Servicio de atención mundial mediante la búsqueda en la base de conocimientos de APC y mediante asistencia electrónica.
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC por teléfono o correo electrónico.
 - Oficinas locales: Obtenga más información de contacto en **www.apc.com/support/contact**.

Póngase en contacto con el representante de APC o con el distribuidor a quien compró el producto de APC para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.

Derecho intelectual sobre todo el contenido de American Power Conversion Corporation 2010. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial sin autorización. APC, el logotipo de APC, NetShelter e InfraStruxure son marcas comerciales de American Power Conversion Corporation. Todas las demás marcas comerciales, nombres de productos y nombres de empresas pertenecen a sus respectivos propietarios y se utilizan sólo con fines informativos.

